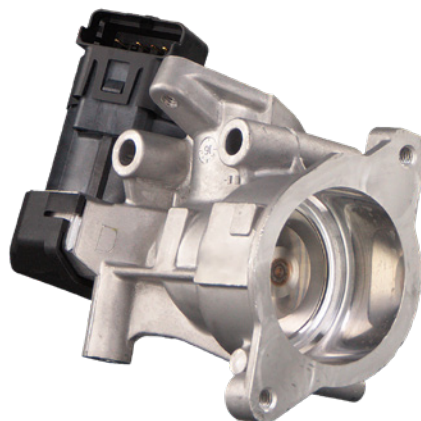


INFO

febi
45210

To Fit:

Fiat, Citroën, Lancia,
Peugeot, Volvo



DE Nach dem Einbau des AGR-Ventils muss von einem FIAT/Citroën/Lancia/Peugeot/Volvo-Vertragshändler zwingend ein Software-Update des Motorsteuergerätes durchgeführt werden.

Hinweis: Bei einem möglichen Gewährleistungsfall wird dieser Nachweis von der Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG angefordert.

EN After installing the EGR valve, an authorized FIAT/Citroën/Lancia/Peugeot/Volvo Dealer has to carry out a software update of the engine control unit.

Note: In warranty cases the Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG will ask for this proof.

FR Après le montage de la soupape EGR, un concessionnaire FIAT/Citroën/Lancia/Peugeot/Volvo agréé doit obligatoirement effectuer une mise à jour du logiciel de l'unité de commande du moteur.

Remarque: pour faire valoir une éventuelle garantie, ce justificatif sera exigé par la Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG.

ES Tras la instalación de la válvula EGR, el concesionario FIAT/Citroën/Lancia/Peugeot/Volvo autorizado debe realizar una actualización de software de la unidad de control del motor.

Nota: En caso de garantía, se requerirá la verificación de Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG.

IT Dopo l'installazione della valvola EGR per il riciccolo dei gas di scarico deve avvenire obbligatoriamente un aggiornamento della centralina ad opera di un concessionario FIAT/Citroën/Lancia/Peugeot/Volvo.

Nota: nei casi coperti dalla garanzia la Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG richiederà l'esibizione della relativa ricevuta.

PT Após a instalação da válvula EGR, é necessário proceder à atualização de software da unidade de controlo do motor por um concessionário autorizado FIAT.

Aviso: Em caso de garantia, será exigido pela Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG o comprovativo da atualização

NL Na het monteren van de EGR-klep is het verplicht om een systeemupdate van de controle-eenheid van de motor te laten uitvoeren door een erkende FIAT/Citroën/Lancia/ Peugeot/Volvo dealer.

Opmerking: bij een garantie-aanvraag zal hiervan een bewijs worden gevraagd door Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG.

PL Po montażu zaworu AGR konieczne jest wykonanie aktualizacji sterownika silnika w autoryzowanym serwisie FIAT/Citroën/Lancia/Peugeot/Volvo.

Wskazówka: W wypadku gwarancji firma Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG wymaga potwierdzenia aktualizacji jak wyżej.

RU После установки клапана рециркуляции отработавших газов обязательно обновить ПО блока управления двигателем (выполняют официальные дилеры компании FIAT/Citroën/Lancia/Peugeot/Volvo).

Примите к сведению: При рассмотрении претензий по гарантии фирма Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG потребует предъявить соответствующее подтверждение.

SR Nakon instalacije EGR ventila, ovlašćeni prodavac FIAT/Citroën/Lancia/Peugeot/Volvo vozila mora da obaviti ažuriranje softvera kontrolne jedinice motora.

Napomena: U slučajevima pozivanja na garanciju kompanija Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG će zatražiti ovaj dokaz.

TR After installing the EGR valve, an authorized FIAT/Citroën/Lancia/Peugeot/Volvo Dealer has to carry out a software update of the engine control unit.

Note: In warranty cases the Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG will ask for this proof.

AR

بعد تغيير صمام تدوير غاز العادم , يجب عمل تحديث لوحدة التحكم الخاصة بالمحرك عن طريق موزع معتمد من

. شركة فيات / سيتروين / لانسيا / بيجو / فولفو

FERIDNAND BILSTEIN GmbH+ Co. KG ملحوظة : في حالات الضمان سوف تطلب اثبات لذلك

For more technical information please visit: partsfinder.bilsteingroup.com